JEGYZŐKÖNYV

Készült a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének 2026. július 07-én, kedden 09.00 órakor tartott nyílt soros testületi ülésén a Görögség Házában, 1098 Budapest, Börzsöny utca 2.

Jelen vannak: Töröcsik Judit Emma elnök
Papavasziliu Thanasziosz elnökhelyettes
Mokalisz Maria Vasziliki képviselő
Thomou Zoi képviselő

Jegyző képviseletében: dr. Szathmáryné dr. Alföldi Marianna

Töröcsik Judit elnök: Köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy a képviselő-testület 4 fővel határozatképes, az ülést megnyitom. Szavazásra teszem fel a következő határozati javaslatot: „A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat megválasztja Thomou Zoi képviselőt a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2026. július 07-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének."

GNÖ 41/2026. (VII.7.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Thomou Zoi képviselőt megválasztja a 2026. július 7-i ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének.
Felelős: Töröcsik Judit elnök
Határidő: 2026. július 07.

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Töröcsik Judit elnök: Kérem szavazzunk a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadásáról.

GNÖ 42/2026. (VII.7.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. 07. 07. ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1./ 2026. évi költségvetés módosítása
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

2./ Kariatidák 25 dalest
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

3./ Ferencvárosi helyi nemzetiségi önkormányzatok pályázatának eredménye
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

4./ NKUL-KP-1-2026/3-000134 pályázat eredménye
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

5./ NKUL-KP-1-2026/2-000021 pályázat eredménye
5. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1./ 2026. évi költségvetés módosítása
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Töröcsik Judit elnök

Töröcsik Judit elnök: Tisztelt Képviselő-testület!
Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 26. § (1) bekezdés szerint a Ferencvárosi Görög *Nemzetiségi Önkormányzat 2026. február* 13-án az GNÖ 16/2026. (II.13) határozattal elfogadta a 2026. évi költségvetését, amelyet egy alkalommal, 2026. 04.28-án a GNÖ 31/2026. (IV.28.) számú határozattal módosított.

A jelen módosítás célja, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé benyújtott **NKUL-KP-1-2026/2-000021** azonosítószámú pályázaton „Görög Karácsony" támogatására ***600 000 Ft*** *vissza nem térítendő támogatásban* részesült az Önkormányzat, amellyel a **dologi kiadások** előirányzatát emeljük meg.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé benyújtott **NBER-KP-1-2026/2-000021** azonosítószámú pályázaton **1 300 000 Ft** vissza nem térítendő támogatásban részesült az Önkormányzat „Nemzeti célú eszközbeszerzések és energiahatékonyságot elősegítő fejlesztések támogatása" címen, amellyel a beruházások előirányzatát növeljük meg.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé benyújtott **NKUL-KP-1-2026/3-000134** azonosítószámú pályázaton *„Rodoszon, a görög kultúra nyomában" támogatására* ***200 000 Ft*** *vissza nem térítendő* támogatásban részesült az Önkormányzat, amellyel a **dologi kiadások** előirányzatát emeljük meg.

Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről:	+ 1300 000,- Ft
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről:	+ 800 000,- Ft
Beruházások:	+ 1 300 000.- Ft
Dologi kiadások:	+ 800 000,- Ft

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Töröcsik Judit elnök: ha hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását

GNÖ 43/2026. (VII.7.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. évi költségvetés módosítását az előterjesztés 1.- 12. számú melléklete szerinti tartalommal 8 081 161 Ft főösszeggel, ezen belül

- **4 791 187 Ft költségvetési bevétellel**
- ***6 781 161 Ft költségvetési kiadással***
- **1 300 000 Ft felhalmozási bevétellel,**
- **1 300 000 Ft felhalmozási kiadással**
- **- 1 989 974 Ft költségvetési egyenleggel,**
- **1 989 974 Ft működési finanszírozási bevétellel**

elfogadja.
Felelős: Törőcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. július 07.

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2./ Kariatidák 25 dalest
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Törőcsik Judit elnök

Törőcsik Judit elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

A „KARIATIDÁK" Görög-Magyar Nők Kulturális Egyesülete megalakulásának 25. évfordulójára közösen dalestet szervezünk. Az elmúlt években bemutatott tájegységek dalaiból összeállított válogatások jelennek meg az előadás során, ahol a görög közösséget a dalok által egy képzeletbeli görögországi körútra hívjuk meg. Bemutatva a történelmet, népszokásokat zenével, tánccal, vetített képes előadással.

A dalest 2026. november 8-án lesz a Ferencvárosi Művelődési Központban.
A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat társszervezőként vesz részt a programban
A Ferencvárosi Művelődési Központban bérelt termek költségeihez 120.000, -Ft-tal járulunk hozzá.

GNÖ 44/2026. (VII.7.) Határozat
A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2026. november 8-án a „KARIATIDÁK" Görög-Magyar Nők Kulturális Egyesülete megalakulásának 25. évfordulójára az egyesülettel közösen dalestet szervez. A rendezvényre a Ferencvárosi Művelődési Központban bérelt termek költségeihez 120.000, -Ft-tal járul hozzá.

Felelős: Törőcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. november 08.

Törőcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3./ Ferencvárosi helyi nemzetiségi önkormányzatok pályázatának eredménye
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Törőcsik Judit elnök

Törőcsik Judit elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

A 2026. évi Ferencvárosi helyi nemzetiségi önkormányzatok pályázatán a „Ferencvárosi görög közösség kulturális és nyelvi tanulmányútja Kréta szigetére" címmel adtunk be támogatási kérelmet. Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a 101/2026. (VI. 11.) számú határozatával 510 000 Ft összegű támogatásban részesítette.

Ezt a támogatást az APOLLON-TRAVEL Kft. által biztosított utazásszervezési szolgáltatásokra használjuk fel.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat *elfogadására.*

Törőcsik Judit elnök: ha hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

GNÖ 45/2026. (VII.7.) Határozat
A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete által a 101/2026. (VI. 11.) számú határozatával nyújtott 510 000 Ft összegű támogatást az APOLLON-TRAVEL Kft. által biztosított utazásszervezési szolgáltatásokra használja fel a Ferencvárosi görög közösség Kréta szigetére szervezett kulturális és nyelvi tanulmányútja költségeire. Felkéri az elnököt az APOLLON-TRAVEL Kft-vel a szerződés megkötésére.

Felelős: Törőcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. augusztus 30.

Törőcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4./ NKUL-KP-1-2026/3-000134 pályázat eredménye
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Törőcsik Judit elnök

Törőcsik Judit elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt Nemzetiségek kulturális kezdeményezéseinek 2026. évi költségvetési támogatása pályázaton a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat NKUL-KP-1-2026/3-000134 azonosító számú, Rodoszon, a görög kultúra nyomában" címmel benyújtott támogatási igénye 200 000 Ft, azaz kétszázezer forint vissza nem térítendő támogatásban részesült.

A tanulmányút úticélja a kedvezőbb ár miatt megváltozott, így Krétán ismerik meg a ferencvárosi görög emberek a görög / Krétai/ kultúrát. A helyszín és a költségvetés módosítását kezdeményeztük a pályázatban.
Időpont: 2026. 08. 30-tól, 2026. 09. 06-ig
Helyszín: Nyugat-Kréta Agia Marina

Főbb programok:
A Nyugat-krétai programok komplex módon ötvözik a kulturális örökség megismerését, a nyelvi kompetenciák fejlesztését és a közösségépítést. A résztvevők autentikus környezetben, élményszerű tanulás keretében mélyítik el görög identitásukat és kapcsolataikat.
Helyi hagyományok és néptáncok megismerése. Látogatás történelmi helyszíneken. Chania óvárosa – velencei és oszmán hatásokmegfigyelése. Rethymno óvárosa – történelmi utcák, hangulat. Fortezza – velencei erőd. Arkadi kolostor – görög történelem fontos helyszíne.
Gasztronómiai élmények és helyi szokások. Napi szintű kommunikáció görög anyanyelvűekkel. Gyakorlati nyelvhasználat hétköznapi helyzetekben.
Eredmények: Közös programok és csapatépítő tevékenységek. Kapcsolatépítés a helyi görög közösséggel. Hosszú távú együttműködések kiépítésének kezdeményezése. A résztvevők nyelvi kompetenciájának fejlődése. A görög identitás és hagyományok erősödése.
1. nap: Érkezés és közösségépítés
- Érkezés Krétára, szállás elfoglalása
- Tengerpartok felfedezése
- Esti séta Chania óvárosában
- Közös vacsora

2. nap: Chania óvárosa felfedezése
- Velencei kikötő, mecsetek, történelmi emlékek
- *Piaclátogatás (Agora)*
- Idegenvezetés (lehetőség szerint görög nyelven)
- Tengerparti fürdőzés
- Közös esti vacsora

3, nap: történelmi kirándulás / fakultatív /
- Arkadi kolostor látogatása
- Fortezza megtekintése
- Rethymno óvárosa bejárása
- Közös vacsora

4. nap: Strandolás és naplemente
- Egész napos pihenés a tengerparton
- Falassarna strand / megközelítés autókkal /– a legklasszikusabb naplemente megtekintése.

- Miért? Nyugati fekvés → a nap közvetlenül a tengerbe bukik. Széles horizont → semmi nem takarja ki a látványt. Hullámok + fények → arany, narancs, vörös színek tükröződnek. Nyitott tér → „nagy" naplemente élmény, nem szűk öböl
- Vacsora Falassarna tavernájában a naplemente alatt

5. nap: Hajókirándulás Balos lagúna + Gramvousa sziget vagy Elafonissi strand hajóval - fakultatív program
- Hajózás a krétai partok mentén. Fürdőzés a Balos lagúnában. Látogatás Gramvousa szigetén (velencei erőd)
- Vagy hajózás rejtett öblök mentén. Fürdőzés lagúnákban. Elafonissi felfedezése
- Este közös vacsora

A fakultatív hajós kirándulás során a résztvevők közvetlenül tapasztalják meg a krétai tengerparti környezet egyedülálló természeti értékeit. A program lehetőséget biztosít a kötetlen közösségi együttlétre, valamint a kulturális és természeti élmények integrált feldolgozására.

6. nap: Agia Marina és Platanias felfedezése
- Piaclátogatás
- Cabana Mare Beach Club Agia Marina tengerpartján
- Esti séta Platanias utcáin, éttermek, bárok

A résztvevők Platanias helyi éttermeiben ismerkednek meg a krétai gasztronómiával, ahol autentikus és modern görög ételeken keresztül tapasztalják meg a helyi kultúrát és vendégszeretetet.

7. nap: Strandolás, görög est, közös vacsora, tánc
- Strandolás
- Klasszikus görög est (folklórest vacsorával)

A résztvevők hagyományos görög esten vesznek részt, ahol élő zene, néptánc-bemutató és helyi gasztronómiai élmények révén közvetlenül tapasztalják meg a krétai kulturális örökséget.

8. nap: hazautazás

Érkezés: 2026. 09. 06-án

A 200 000 Ft támogatást az APOLLON-TRAVEL Kft. által biztosított utazásszervezési szolgáltatásokra használjuk fel.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Törőcsik Judit elnök: ha több hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

GNÖ 46/2026. (VII.7.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt Nemzetiségek kulturális kezdeményezéseinek 2026. évi költségvetési támogatása pályázaton a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat NKUL-KP-1-2026/3-000134 azonosító számú, Rodoszon, a görög kultúra nyomában" címmel benyújtott támogatási igényére elnyert 200 000 Ft vissza nem térítendő támogatást az APOLLON-TRAVEL Kft. által biztosított utazásszervezési szolgáltatásokra használja fel az úti cél Krétára történő módosításával és felkéri az elnököt a pályázat módosítására és az APOLLON-TRAVEL Kft-vel a szerződés megkötésére.

Felelős: Törőcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. augusztus 30.

Törőcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot

5./ NKUL-KP-1-2026/2-000021 pályázat eredménye
5. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Törőcsik Judit elnök

Töröcsik Judit elnök: Tisztelt Képviselő-testület!

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt Nemzetiségek kulturális kezdeményezéseinek 2026. évi költségvetési támogatása pályázaton a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat NKUL-KP-1-2026/2-000021 azonosító számú, „Ferencvárosi görög karácsony" címmel benyújtott támogatási igénye 600 000 Ft, azaz hatszázezer forint vissza nem térítendő támogatásban részesült.

Célunk, hogy a Ferencvárosban élő 32 görög gyermeknek Mikulás ünnepséget szervezzünk és 65 felnőttnek pedig karácsonyi programot. A Mikulás program a Dési Huber Művelődési Házban lesz a József Attila-lakótelepen 2026. december 4-én. A karácsonyi program pedig a József Attila-lakótelepen lévő Közösségi Házban 2026. december 5-én. Programunk célja, a karácsonyi ünnepkör megünneplése, műsor, vendéglátás, görög emberek közösségének építése. Görög karácsonyi ünnepkör jellegzetességeinek megismerése. Az ünnepség táncházzal zárul, melyhez a zenét a Mydros együttes szolgáltatja.

Karácsonyi műsorhoz görög ételek vásárlása 65 főnek. 65 x 8000 Ft = 520 000 Ft,
Mikulás ünnepségre, 32 gyereknek édesség vásárlása, ebből Mikuláscsomag összeállítása 32 x 2500 Ft_ 80 000 Ft

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Töröcsik Judit elnök: ha hozzászólás nincs, akkor szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

GNÖ 47/2026. (VI.7.) Határozat

A Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt Nemzetiségek kulturális kezdeményezéseinek 2026. évi költségvetési támogatása pályázaton a Ferencvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat NKUL-KP-1-2026/2-000021 azonosító számú, „Ferencvárosi görög karácsony" címmel benyújtott kérelmére elnyert, 600 000 Ft vissza nem térítendő támogatást a karácsonyi műsorhoz 65 főnek görög ételek vásárlására (65 x 8000 Ft = 520 000 Ft) és a Mikulás ünnepségre 32 gyereknek Mikuláscsomag összeállítása (32 x 2500 Ft= 80 000 Ft) használja fel.

Felkéri az elnököt a pályázat módosítására.

Felelős: Töröcsik Judit Emma elnök
Határidő: 2026. december 06.

Töröcsik Judit elnök: Megállapítom, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot

Töröcsik Judit elnök: ha több hozzászólás nincs, akkor a testületi ülést 9.45 órakor bezárom.

Budapest, 2026. 07. 07.

Töröcsik Judit
elnök

Thomou Zoi
Jegyzőkönyv-hitelesítő